

吳獻書譯

最  
近  
歐  
洲  
史

中華書局印行

文部書局

# Europe Since the War

by

J. Hampden Jackson

---

最

吳  
戲  
書  
譯

近

歐

洲

史

中華書局印行

民國二十三年十二月印刷  
民國二十三年十二月發行

圖書雜誌審委會審查證審字第五八七號  
最近歐洲史(全一冊)

◎ 定價銀六角  
\*\*\*\*\*  
(外埠另加郵匯費)

J. Hampden Jackson

吳獻書

中華書局有限公司

代表人陸費達

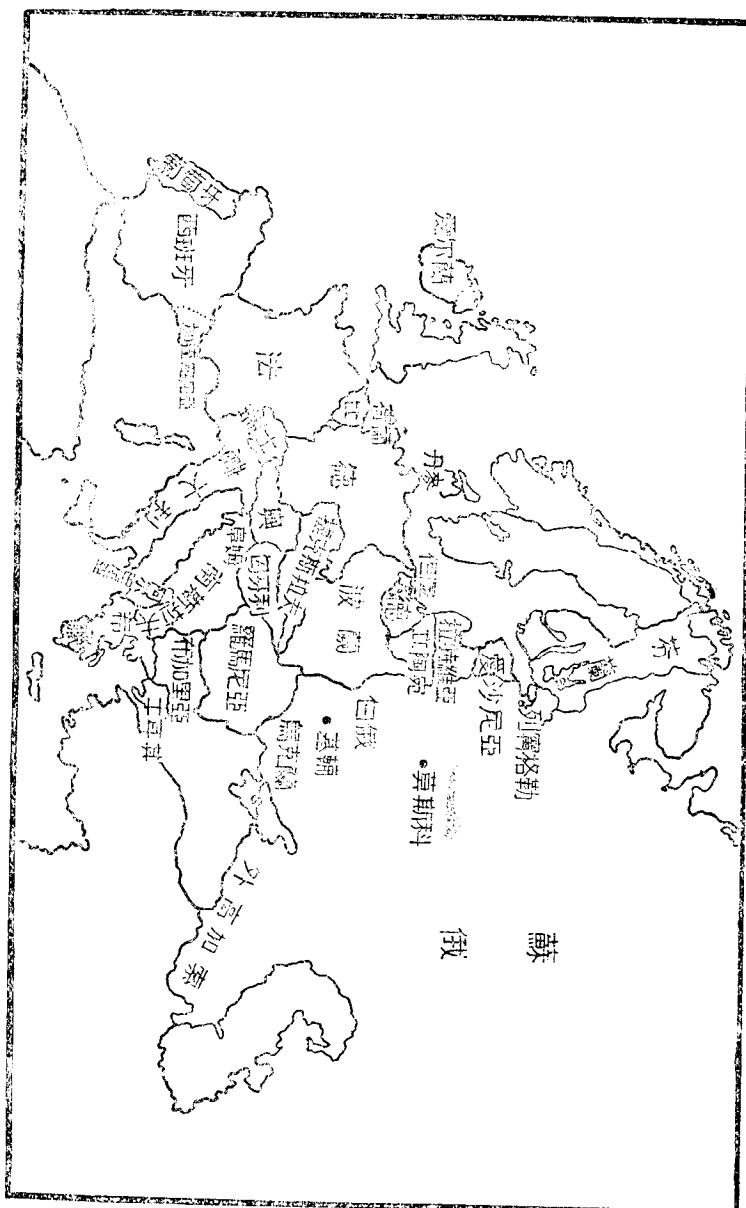
上海靜安寺路

中華書局印刷所

總發行所 上海棋盤街 中華書局  
分發行所 各埠 中華書局

有不著作權印





一九三二年的歐洲

## 譯者序

此書計分十二章，所述以俄國第一次革命和巴黎和會的經過爲起點，至歐洲經濟恐慌和各新主義的應時競起爲止。其間凡歐洲戰後的凋敝狀況，各大國的改革事業，新興國與全部歐洲的關係，以及軍縮會議的進行狀況等，無不扼要實錄。尤可貴者，著者於此書自始至終，所述都純出於公正的客觀態度，正像他導言中所云：「不以任何政黨，國家，或信條爲立腳點。」至於其叙事的簡潔明晰，有條不紊，還是餘事。

此書在一九三三年出版，譯本付印已在一九三四之秋。故其間有不少重要史實，如德國國社黨的操縱國是，希特勒的被選爲總統，奧國新憲法的頒布，道爾夫斯的被刺，英國的停付對美戰債，國民內閣的失勢；俄國的加入國聯，和其國內各業的

進展；中歐各小國的簽定巴爾幹公約；西班牙左派共和黨的正式成立；以及軍縮會的處處遇着窒礙，和經濟問題的解決無由——凡此種種，原著中當然未及列入。但讀者若細按書中論調，即知以上所云，彷彿都爲著者意料所及；其目光之遠大正確，與此書之在歐洲近世史中有其價值，由此已可見一斑。

譯者譯此書時，但求一方面不背原意，一方面讀者能了解；至於原著文字的簡淨瀏亮，則遠非譯文所及。

一九三四，八，三〇·

# 最近歐洲史（一九一八—一九三二）

## 導　　言

此書的目的是要在最簡短的篇幅中用最淺顯的文字，試把一九一八至一九三二年間歐洲政治發展的大概略述一下。在這一段時期的發展中，美國雖極有關係——始則巴黎和會，繼為戰後善後問題，終為世界經濟恐慌，在在都有重大關係——但書中很少述及美國。因為這書的標題是歐洲，一切非歐洲的勢力特意屏去不論。

但此書而果有價值，則美國人亦必一讀。在歐洲沒有人以為歐洲的災厄可以無需美國的合作而能消滅的。惜歐洲人懷了一種最幼稚的思想去求這種合作的實現；他們想戰時的危急因美國的參加而終止，現在和平時期中的危急亦祇須請

美國參加，祇須請她簡單地把歐洲欠她的債一筆勾消，就可無事。若歐洲人多明瞭一些戰後的美國史，這請求就決不會這樣的膚淺。在彼方面，美國也人人知道，美國的危機必需得了歐洲的合作方可消滅。但他們所取的方式也極幼稚：有許多美國人堅謂歐洲須把在全世界經濟組織傾覆以前所負她的債一起償清。若美國人多明瞭一些戰後的歐洲史，他們也決不致於提出這樣膚淺的請求。

在戰後的幾年中，因愚昧而產生的禍害，真指不勝數；人因愚昧之故，認德國爲一種毒蛇，雖斷其脊，仍要咬你的腳跟；認俄國爲一異教的民族，專以犧牲全世界的青年爲信條；認法國爲專求自己勝利不惜犧牲一切的一個民族。此書若能把這類迷信一一打破，則我著此書的目的已達。

但我在這書一五〇頁中要想把這樣長的事蹟依次記下，輕忽鹵莽之處，自知難免；其中有不少事蹟只得略過，如波羅的海各國和巴爾幹島的歷史等。

末了，我還要申明一句，我著此書時，並不以任何政黨、國家，或信條爲立脚點；若

書中發現任何偏見，則至少是我自己所未曾覺得的。

J. Hampden Jackson

一九二二年三月

倫敦

# 最近歐洲史（一九一八—一九三二）

## 目 次

地圖

譯者序

導言

第一章 戰事之崩潰

一一一八

(一)俄國革命三月革命——列寧——十一月革命——布勒斯特里多弗斯克和約(二)德國革命十一

月九日——德謨克拉西與共產主義

第二章 和約

一一一三三

四巨頭——對德懲罰——對他國的和約——國際聯盟

第三章 列寧與蘇俄

一一一四五

內戰——共產黨的勝利——新經濟政策——蘇俄的憲法——列寧的信條馬克斯主義

目 次

第四章 墨索里尼與新意大利 ..... 四六一五九

戰時的意大利——丹嫩齊爾治下的阜姆——法西斯黨向羅馬進發——勞動憲法——法西斯黨的信條——法西斯國家與教皇的關係

第五章 德意志共和國 ..... 六〇一七三

威馬爾憲法——善後問題——陶土計劃——新德意志——希特勒

第六章 法國 ..... 七四一八六

法國的立場——戰後善後問題——安全保障——英德對法的態度

第七章 中歐 ..... 八七一一〇一

捷克斯拉夫——波蘭——南斯拉夫——匈牙利——奧國

第八章 英國 ..... 一〇三一一一七

貨價低落的開始——第一工黨內閣——一九二六年之罷工——自治領土——印度——愛爾蘭自由邦

第九章 西班牙 ..... 一一八一一三〇

亞豐瑣十三世——呂弗拉爲迪克推多——革命——共和國憲法——最近的進步

---

## 第十章 五年計劃 ······ 一三一一四七

史丹林——初步計劃——五年計劃——『四年中的五年計劃』——農民——成績

## 第十一章 和平的崩潰 ······ 一四八十一六一

貨價的落低——銀行的危機——英國的危機——會議之年一九三二

## 第十二章 一九三二年之政治理想 ······ 一六二十一七四

共產主義——法西斯主義——國際主義——結論

## 附錄 大事時間表(一九二七——一九三二) ······ 一七五十一七八

## 第一章 戰事之崩潰

### 一 俄國革命

大戰開始時，各國中最沒有戰事準備的要算俄國。她是第一國下動員令，調集了一百五十萬大兵扎在她邊境上，但戰了兩年之後，俄國軍人就覺得他們的執政者不能領導他們，不能供給食糧，不能應付戰事上的設備。他們自然覺得戰事失敗的責任是在皇帝。對於彼時宮中的舉動與尼古拉皇（Nicholas）背後的一切狀況，他們當然沒有知道。設使知道了，他們初時就決不會拋棄了自己的田地，去爲皇家作戰。尼古拉氏的爲人膽怯糊塗，幾近於瘋。他對於這次戰爭與俄國有如何關係，絕無知覺。他的動作素爲其皇后所左右，而皇后則爲盧斯伯丁（Rasputin）所左右。盧斯伯丁本爲西班牙的農人，其得勢時，頭上還留有其偷羊時所受的傷痕。但在大戰時期，俄國任何事情，非經他的勢力不辦。在皇后看起來，他彷彿是一個先知，只

有他能救治她的多病的兒子。在廷臣方面看起來，他簡直是一個狂妄的酒色之徒。後來，一九一六年十月中，貴族結了黨，把他暗殺了。

但盧斯伯丁的死不足以使軍人和工廠勞工對於政府恢復其信任心。此後政府方面的無能和失政，絡繹暴露，軍人對於政府的不信任，傳播愈廣。是時當局亦自知於戰事未有相當的準備和組織，但爲儀式和成規所縛，終不能轉敗爲勝。同時兵士從前線逃走的報告紛至沓來（有人說一九一七年一月中逃走的數目竟超過百萬），而城市中的生活程度日見增高，工人幾將餓死。

三月革命 彼得格勒（Petrograd）驟然爲革命所震動。這一天是國際婦女日（俄歷爲二月二十三日，即三月八日），首都女工乘此慶祝機會離廠罷工。若單是女工這樣，還無足重輕，但男工以爲這是一種總罷工的號令，在數小時內，擾亂的暴徒已滿布於彼得格勒的重要街道。政府立即請皇帝返都，但勞工把他的儀仗阻住在車站之外，他只得折回原處。令哥薩克（Cossack）騎兵彈壓叛徒，但他們反表

同情於勞工。次日調步兵向羣衆下攻擊令；步兵却隨隨便便地開了幾排鎗，打死了四十人；步兵也不高興與民衆爲難，他們不久也聯合了勞工去攻擊警署。到了罷工的第三日，勞工已做了彼得格勒的主人翁。但爲什麼要反叛？現在成功後要做些什麼事，他們自己也不甚清楚。這次的罷工是不期然而然的，勞工輩彷彿不約而同地對於長時間的工作與不充分的口糧決意不再忍受下去。他們並沒有政策，並沒有領袖，並沒有組織。

在彼得格勒本有一革命組織，但這三月革命，他們也和政府一樣，沒有料到。這組織是一個社會主義黨，在這世紀的初葉是很活動的。在一九〇三年，黨中一部份人認定社會主義的成功非由暴動不行，以前慣用的和平方法決不能奏效；這一部份後來就稱布爾雪維克派（過激派），或多數派，其殘部稱爲孟乞維克派（緩進派）。在一九〇五年因日俄戰爭時皇帝失政，有過一次變叛；當時勞工曾選舉了議會去管理工廠，而在有些地方，兵士與農人也有同樣的舉動，以管理他們的軍營與

田地。一九〇五年後，社會主義黨的領袖幾完全被逐出國境；故至一九一七年三月革命時，該黨已無領袖人物。

但勞工對於一九〇五年的議會——蘇維埃——還未忘記。所以到了三月中警察已失效力，革命已經成功的時候，他們自然想到再選舉一個蘇維埃。這次他們所選的大都是緩進派，而緩進派的議會，既不贊成激烈的變革，在組織中央政府時，就不用社會黨，用了較穩健的自由黨。於是以魯夫親王(Prince Lvov)爲皇，成立了臨時政府。但蘇維埃開始行政時，對於勞工狀況的改良並沒有宣布什麼計劃；他們僅要得享言論自由和出版自由。實在，他們自己也沒有知道他們需要的是什麼。魯夫親王的官吏也沒知道他們需要的是什麼。這情形實是可笑。脫洛斯基(Trotsky)的俄國革命史中有這樣的幾句：「革命份子請求自由黨保存這次的革命；自由黨請求君主保存他們的自由主義。」彼得格勒的勞工發起了反叛；莫斯科的勞工響應他們。但全俄國沒有一個人能把這反叛變成革命。

列甯 (Lenin) 能夠做這件事的人，只有列甯，他其時是一個流犯，在瑞士。他從報紙上得了彼得格勒騷動的消息，就知道他二十六年來的經營已到成熟時期。他其時四十七歲。他的父親是教師出身，後來擢為督學，末了，因他在倭爾加(Volga)一區辦了成人教育，就升入了貴族階級。列甯十七歲時，他的長兄為謀刺俄皇亞歷山大三世 (Alexander III) 的一案中有了嫌疑，為政府鎗決。列甯從這一天起就立志革命。他在得到法學學位之前，已成立了一個團體，『專為勞工階級的自由而奮鬥。』他其時已讀過馬克斯 (Marx) 的書藉，且深信他的主義，以為若生產機關為私人所有，則為謀私人利益起見，僱主一定要強把長時間的工作和苛刻的工資去壓迫勞工，而結果終必激成勞工的反抗，生產機關終必為勞工所管理。在一八九六年，因為他煽動彼得格勒的勞工，被放於西比利亞三年。有一個女子名克魯伯斯開亞者 (Krupskaya) 助他工作，隨他到西比利亞，後來，就做了他的妻子。他在這三載中寫成一本巨著，名俄國資本主義發展史。在這三年之末，他到慕尼克辦了一種